



终身学习与规划

Study for Lifetime and How to Plan It

下册

蛭田道春 编著

牛黎涛 译

中国  广播电视出版社
CHINA RADIO & TELEVISION PUBLISHING HOUSE

终身学习与规划

(下 册)

蛭田道春 编著

牛黎涛 译

中国  广播电视出版社
CHINA RADIO & TELEVISION PUBLISHING HOUSE

图书在版编目(CIP)数据

终身学习与规划. 下/(日)蛭田道春编著;牛黎涛译.

—北京:中国广播电视出版社,2009.5

ISBN 978-7-5043-5794-6

I. 终… II. ①蛭…②牛… III. 终生教育 IV. G72

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 032628 号

北京市版权局著作权合同登记号图字:01-2009-2303

终身学习与规划(上、下)

蛭田道春编著 牛黎涛译

责任编辑 李晓霖

封面设计 黄燕美

责任校对 李美清

出版发行 中国广播电视出版社

电 话 010-86093580 010-86093583

社 址 北京市西城区真武庙二条9号

邮 编 100045

网 址 www.crtip.com.cn

电子信箱 crtip8@sina.com

经 销 全国各地新华书店

印 刷 北京振兴源印务有限公司

开 本 880毫米×1230毫米 1/32

字 数 425(千)字

印 张 17.875

版 次 2009年5月第1版 2009年5月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5043-5794-6

定 价 45.00元(上、下)

(版权所有 翻印必究·印装有误 负责调换)

译者前言

“终身教育、终身学习”的思想，自古有之。我国早在孔子时代就有终身教育思想的意识。近代，著名教育家陶行知曾倡导终身教育，他主张“活到老，干到老，学到老，用到老”。一般认为，在国外，继续教育、终身教育理论始于20世纪60年代。1965年法国著名教育家保罗·朗格朗（Paul·Lengrand）提出终身教育的思想，它迎合了当时社会经济和科技发展的需要。此后，继续教育、终身教育的提法很快流传世界，成为全球性的教育革新运动。当今世界，随着经济全球化和科学技术的迅猛发展，人类的生产方式和生活方式正日益深刻地发生变化，以创新知识为基础的经济，标志着未来世界发展的一个重要方向。经济和信息的全球化使以经济实力、科技实力、国防实力和民族凝聚力为基础的综合国力的竞争日趋激烈。国际间的竞争是综合国力的竞争，归根结底是科技和人才数量、质量的竞争。换句话说，这种竞争是人才资源开发水平的竞争。

中国共产党“十六大”的报告指出，教育是发展科学技术和培养人才的基础，在现代化建设中具有先导性、全局性作用，必须摆



在优先发展的战略地位。加快教育发展、不断满足发展先进生产力、发展先进文化和最广大人民根本利益的需要，始终是代表中国先进文化的前进方向。教育对于全面建设小康社会和实施第三步战略目标，最终实现中华民族伟大复兴具有特殊重要的意义。

21 世纪是知识的社会、学习的社会。对此，国际社会将“终身教育”改成“终身学习”，既是教育思想的又一次新发展，更是教育观念的突破和相应政策的调整。目前，世界各国已纷纷采取立法或鼓励政策等措施，推动终身学习体系的实施。而作为终身教育体系的组成部分，网络教育的出现使任何个人在任何时间、任何地点学习知识和技能的愿望成为可能。网络教育不仅为现有的教育模式注入了活力，还必将对未来的教育思想、教育观念和教育体制带来冲击。

终身教育在一些发达国家早已成为一项具体的教育政策，有些国家还通过立法来予以积极推进。目前，中国在推广终身教育方面还处于一个探索阶段。中国正在推行的各级各类学校的教育改革，都有必要从终身教育理念的高度来重新加以审视，并由此探索出一条真正以人为本、以人的发展为本的行之有效的改革途径。

在新时代的现代社会里，无论在什么社会条件下，要有效地、合理地推动一项全民事业的发展，都需要有相应周密的计划。当前，日本有关部门在行政机构针对某项事业在向市民解释说明、依法推进行政决策的有效开展、切实履行行政事业的有序实施等方面，已认识到计划性更为重要。比如，在日本有关社会教育的行政政策执行方面，目前的各项改革措施尚在不断完善发展的过程中，因而，其计划性愈加受到各方面的进一步关注。从这个意义上来说，作为广泛参与社会教育事业编制、规划的“社会教育主事”专业性的一种表现形式，对其个人策划、起草规划的能力要求也不断提高。按照日本《社会教育法》第九条第二款的规定，

“在各个都、道、府、县及市、街、村的教育委员会事務局中设社会教育主事一职”，同时该法同一条第三款还规定：社会教育主事“应对推行社会教育者提供专业性、技术性的建议与指导。”这就明确了社会教育主事作为专业职员的法律地位。也正是由于对社会教育主事的这种专业要求，按照日本《社会教育主事讲习规程》第三条规定，要取得社会教育主事的评定资格，必须履修社会教育规划课程。

平成八年（1996年）日本的《关于社会教育主事、学习艺术委员，以及图书管理员培养、培训的改革方案》（日本终身学习审议会社会教育分科审议会报告）指出，这项改革方案的目的在于“促进其增进对社会教育规划的策划、起草方面的相关理论与方法的理解”，具体内容包括“对当地社会与社会教育、社会教育调查数据的充分运用；对社会教育事业制订规划；对社会教育对象增进了解并加以组织；对学习信息的收集、整理、提供系统的构筑和运用；对学习咨询活动的开展方式增进了解；对社会教育的宣传推广；对社会教育设施的运营；对社会教育活动的评价等等”。在日本《社会教育主事讲习规程》的备注中，也记载了上述的这些具体内容。对于那些对终身学习和社会教育活动加以扶持的各个方面来说，社会教育主事的策划、起草能力也被作为对其专业水准进行考核的一项标准。

本书意图按照日本《社会教育主事讲习规程》以及其他各种相关规定，对当前日本社会教育领域的最新动向作一个总结，在编撰过程中充分考了到了以下几点内容。

- 从中长期规划的策划起草到年度、特别规划的策划起草，尽可能详尽地将规划的制定工作展现给各位读者。

- 终身学习推广规划与社会教育规划究竟有何不同？关于这个问题大家一直争论不休，本书尽量将其不同之处加以整理和分析。



• 人们对健康知识学习的需求正在不断增长，作为对这种学习活动的一种扶持，本书还将探讨日本各有关行政部门的保健行政规划的策划和起草情况。

• 本书尽可能使所策划、起草的有关终身学习、社会教育的各项规划更为符合现代社会的特点。例如，书中还将对民间教育事业和网上学习规划的策划和起草等内容进行充分探讨。

• 将当前青少年教育而备受瞩目的一些问题作为青少年成长环境的建设问题收编至最后的补论部分。

• 社会教育主事的资格标准，总体上来说属于终身学习、社会教育扶持方面的专业性内容。而本书中所涉及的社会教育规划，则属于终身学习、社会教育相关人员所应了解的基础知识，故尽可能不涉及过于专业的部分。

另外，提起“教育”，人们往往会联想到“学校”、“教师”、“教科书”、“教室”等词汇，但皮诺却强调应对现有的、固定的教育观念给予彻底的改变。这是因为皮诺期望挽回教育和学习的原有活力和整体性，摆脱“教”与“学”所形成的教育固定模式，并重新建立一个新的教育模式——这就是学习者基于自己人生丰富的经验去构建的“新的知识体系”。因此，从更为广阔的国际视野角度来看，终身学习实乃是“教育科学自身领域的革新”。

教师是人类永恒的职业，但社会对教师条件的选择并不永恒，时代对教师的要求也越来越高。教师良好的素质并非与生俱来，而是通过学校教育、继续教育即终身教育才能获得。新的教育观念认为终身教育和终身学习是当代教师成长和发展的必由之路。

教材是教学内容的重要体现，进行教材的改革，加强教材的建设是推进素质教育的需要。由于传统教育的影响，我国的许多教材不便于学生自己学习和阅读，有的过于陈旧。按照知识、能力和素质的要求，构建多样化的人才培养模式，现阶段有必要进

行教学内容和教材的改革,以适应国民综合素质不断提升的需要。

笔者以能及时了解、介绍国外继续教育发展的动向和趋势、并能加强联系和交流的观点,百闻不如一见,百见不如一作,东渡扶桑数十年载,将国外继续教育的好教材翻译给国内同行,以加强国际学术界的交流与合作,开展与国际学会和各种组织的交流活动。为了开拓创新,培养、促进、转变继续教育管理干部队伍的观念,实现继续教育管理规范、科学和现代化,在阅读本书时,可以有教师指导,也可以无教师指导;它是可以选用的最佳教科书,也可以选用各种信息资源;可以集体进行、也可以独自进行。终身学习强调学习机会要有“直的连贯”,也有“横的交流”,使学习者可以在人生的各个阶段,选择最适合自己的时间,地点和方法,进行连续、系统的学习活动。任何一个人只要他愿意学习,就可以在任何情况下进行。这就摆脱了终身教育的束缚,而更多地发挥了学习者的学习能力。

学习是人类生存和发展的重要手段,终身教育和终身学习是当代教师适应职业和自身发展的必由之路。“严谨笃学,与时俱进,活到老,学到老”是新世纪教师应有的终身学习观。

面对教育体制的改革给继续教育带来的新机遇和新挑战,同时为了满足整个社会不同层次、不同状况的人群对高等教育、继续教育的需求,我们应大力发展继续教育,开展继续教育的理论研究、政策研究和协作活动,加强国际交流、总结经验、探索规律,以多层次、多形式、多规格的办学形式,促进我国的继续教育事业。作为中国人如能为中国社会和国内教育建设服务,并尽一点微薄之力的话,笔者将感到无比荣幸。

牛黎涛

2009年4月

目 录

CONTENTS

译者前言	朱黎涛	1
第 I 章 终身学习推广、社会教育规划的策划与起草		1
第 1 节 制定终身学习的振兴(推广)、社会教育 规划的意义及其种类和方法		1
第 2 节 对现状的把握和对课题的认识		12
第 3 节 起草、制定终身学习推广规划、社会教育 规划的视点与程序		32
第 4 节 起草、制定相关行政领域的终身学习扶持 规划时的视点与程序		82
第 5 节 地方行政机构中对终身学习相关行政行为 的评价		158
第 II 章 学习计划的策划与起草		190
第 1 节 策划与起草学习计划时的视点及程序		190



第 2 节	策划与起草在线学习课程的视点及程序	215
第 3 节	策划与起草培养少年足球队队长的学习计划 ...	228
第 4 节	民间教育文化活动中活动规划的视点与程序 ...	239
特论 关于建设孩子们成长环境的几点建议		258
参考文献		272

第 I 章

终身学习推广、社会教育规划的策划与起草

第 1 节 制定终身学习的振兴（推广）、社会教育规划的意义及其种类和方法

1. 终身学习振兴、社会教育规划的意义和目的^①

正如日本《教育基本法》第 10 条明确规定的那样，“教育行政机构，应当确立明确的目标，为实现教育这一根本目的而创造和完善各种必要的条件。”推动与教育相关的各项条件的实现，是教育行政机构应尽的责任，而为实现这一责任则需要制定各种相应的规划。其中，作为各级教育行政机构所制定的教育振兴规划、社会教育规划、终身学习振兴规划等等，都属于较为典型的例子。

日本的教育行政机构又分为社会教育行政机构和学校教育行

^① 《终身学习·社会教育行政必携》，第一法规出版社，平成十六年（2004 年）度。



政机构，所以在制定各种规划的时候，这两个方面的规划都是不可或缺的。日本在题为“关于适应新时代发展要求的教育基本法和教育基本规划”（论证报告，平成十五年（2003年），日本中央教育审议会）的论证报告中，明确指出：“根据教育的根本大法——《教育基本法》，应当制定有关教育振兴的基本规划。”并提出：“在《教育基本法》修订之后，为了保证该法中的基本理念和根本原则的实现，应当要求相关各大部委进一步提供更为有效的合作，从而使整个政府能够保证教育基本规划的尽早制定。”

在社会教育规划方面，基于日本《教育基本法》的原则精神，日本《社会教育法》第3条对各级地方政府的责任作出了明确的规定，作为“创造相应环境”的一个环节，要求各地方制定社会教育规划。

“国家及各级地方政府，应当按照本法及其他各项法律法规的相应规定，努力创造适当的环境和条件，通过设立和运营各种社会教育相关设施、召开相应的集会、制作并发布相应的资料，以及其他适当的方法，使所有国民能够利用一切机会，一切相应场所，在自己的实际生活中提高自己的文化素养。”

关于终身学习振兴规划，日本在《关于进一步完善推动终身学习振兴政策的体制的法律》第1条中，明确规定了相关行政机构促进终身学习不断发展的责任，并要求各级行政机构制定相应的规划。

“本法的目的在于，相关行政机构应根据人民群众在一生中的各个阶段普遍谋求学习机会这一社会发展状况，对都、道、府、县等各级地方政府在推动终身学习的振兴事业方面应当构筑的体制，以及其他必需事项作出规定，并对某些特定区域在为市民提供终身学习的机会方面所应当采取的措施作出规定，同时规定，通过设立对终身学习方面的重要事项进行调查审议的审议会等措

施，力图促进终身学习振兴方面的各项政策措施的切实实施，促进日本各地区终身学习环境的完善，从而对终身学习的振兴事业作出贡献。”

终身学习振兴规划，不仅涉及社会教育行政部门，同时涉及各大部委中与教育相关的各个部门，所以较之社会教育规划其范围更加广泛。另外，对终身学习的分析也应当从人民群众一生中的各个不同阶段来考虑。因此，可以说终身学习振兴规划是涉及学校教育、社会教育，以及各大部委中与教育相关的各级行政部门的一个大型的行政规划。

2. 行政规划的种类^①

行政规划可以分为很多种类，从行政级别上来分，可以分为国家级的规划和都道府县级的规划、市街村级的规划，等等。从规划地范围上来分，又可以分为综合性规划和专业性规划，其中教育规划等就属于专业性规划。从规划的具体程度上来说，还可以分为基本构想、基本规划和实施计划等。换句话说，教育规划以及专业性教育规划都是基于各个地区地方行政机构的基本构想、基本规划和实施计划制定出来的。基本规划，主要是指基本的方针原则，或者是规划中的支柱部分。在将这些基本规划付诸实施的时候，就需要有更为具体翔实的实施计划。

还可以将行政规划分为整体规划和个别规划。例如，整体规划是包括终身学习各个方面的总体性的、综合性的规划。从这个

① 《终身学习推进规划起草的视点与程序》，日本国立教育会馆社会教育研修所。

② 《社会教育规划起草的视点与程序》，日本国立教育政策研究所社会教育研究实践研究中心。

③ 《横须贺未来人计划》，日本横须贺市教育委员会。

④ 《关于适应新时代发展的教育基本法与教育振兴基本规划（论证报告）》，日本中央教育审议会。



意义上来说，终身学习推动规划就属于整体规划，而其中的社会教育规划，则属于个别规划。

专业性规划中，包括事业发展规划、设施设备规划、指导人员规划、社会团体培养规划，等等。事业发展规划中，有包括针对不同对象的规划（青少年教育规划、成人教育规划、老年人教育规划等）、针对不同设施的规划（公民馆事业发展规划、图书馆服务规划等）、针对不同社会教育方式和教育形态的规划（学校开放规划、视听教育规划等）、针对不同领域不同专业的规划（体育休闲振兴规划、文物保护规划等）。

从规划时间的角度来分，又可以将行政规划划分为长期规划、中期规划、短期规划等。长期规划的规划时间多为十年，中期规划多为五年或七年，短期规划多为三年或二年。

3. 终身学习振兴、社会教育规划的内容

社会教育规划中所涉及的项目内容，虽然是由相关起草委员会从众多的事项中进行整理和归纳，但其中的基本项目都在日本《社会教育法》中有相应的具体规定。日本各市、街、村级的社会教育规划中的项目内容主要依据日本《社会教育法》第5条中关于市、街、村教育委员会业务内容的具体规定，而日本各都、道、府、县级社会教育规划的项目内容则主要依据该法第6条关于都、道、府、县教育委员会业务内容的具体规定。为便于读者了解，现将日本《社会教育法》第5条的相关规定简单归纳整理如下：

- 对社会教育活动进行扶持。

提供补助金和相应的场所、共同举办教育活动或提供后台支持、开展项目委托。

- 与社会教育委员会委托的相关的各项事务。

社会教育委员的责任，在于“起草与社会教育相关的各

项计划”、“听取教育委员会的质询，并对其作出陈述”、“进行必要的调查研究”、“对青少年教育的特定内容提供指导和建议”等等。而在社会教育规划的内容方面，社会教育委员能够发挥巨大的作用，所以在社会教育规划中接受社会教育委员会的委托至关重要。

- 有关公民馆、图书馆、博物馆的设立和运营的各项事务。
- 有关学校开办的社会教育讲座及对其进行奖励的各项事务。
- 有关各种讲座的开办、各种集会的召集以及对其进行奖励的各项事务。
- 有关社会教育资料的出版发行、所需设施器材的提供、信息的提供及各种调查研究的各项事务。

日本各都、道、府、县教育委员会的各项工作，总体来说以日本《社会教育法》第 6 条的相关规定为依据，但在该法第 5 条中，对其具体内容也有如下一些相关规定。

- 对公民馆、图书馆的设置及运营进行指导和调查工作。

除了参与各都、道、府、县立的图书馆设置和运营之外，对各市、街、村立的公民馆、图书馆的设置和运营，从都、道、府、县级行政机构的角度进行相关的调查，并提供相应的指导和建议。

- 开办社会教育职员的研讨会、学习会，并分发相关资料。
- 对社会教育设施的设置及运营提供相应的扶持。

从全局性的角度对社会教育设施的设置和运营提供相应的扶持，这是各个都、道、府、县教育委员会的一项重要职责。

- 与市、街、村教育委员会之间的联络等各项事务。



与管内的市、街、村教育委员会之间保持联络，并提供相应的各种信息，也是各个都、道、府、县教育委员会的职责之一。

终身学习振兴规划中必须具备的内容，主要以日本《关于进一步完善推动终身学习振兴政策的体制的法律》第3条的相关规定为依据。大体上可以归纳为以下几条：

- 收集、整体并提供与学校教育所提供的各种学习机会和社会教育机构举办的各种文化活动等有关的各种信息；
- 对人们的学习需求和学习成果的评价进行相关的调查研究工作；
- 培养能够为人们的学习活动提供指导和建议的相关人员；
- 对学校教育和社会教育的相关机构和团体提供相互合作的平台，并提供相应的咨询、建议和扶持；
- 通过开展各种必要的工作，举办社会教育方面的讲座或通过其他方式为人们提供相应的学习机会；
- 各都、道、府、县教育委员会应当积极努力与其他开展终身学习的机构和团体展开合作。

教育基本规划，是对教育行政机构所涉及的各项事务所制定的规划，所以应当遵循日本《关于地方教育行政组织及其运营的法律》的第23条规定。

日本《关于地方教育行政组织及其运营的法律》第23条“教育委员会的职务权限”中，对教育委员会所管理和执行的事务内容做出了如下的具体规定：

- 学校及其他教育机构的设置、管理及废止；
- 有关教育机构人事管理的各项工作；
- 有关学生、儿童的就学、转学及退学的相关工作；
- 有关学校的组织编制、教育课程、学习指导、学生指导及就业指导的相关工作；
- 有关校舍、教具等设施、设备方面的各项工作；
- 教育相关职员的研修；
- 有关教育相关职员、学生、儿童、婴幼儿的保健和安全、卫生福利、环境卫生等的相关工作；
- 有关社会教育的相关工作；
- 有关体育运动、文物保护、学校加餐的各项工作；
- 有关教育法人的相关工作；
- 调查、统计、宣传及其他相关工作。

4. 终身学习振兴、社会教育规划的策划和起草方法^①

规划的起草和制定的重点，主要在于对现状的分析和对现有课题的把握，对时间的预测，基本理念和构想，基本方针，为达到目标而选定的方法、手段，政策的体系化，行政评价的观点等等。

制订规划时的最基本的考虑方法，就是按照日本市民宪章规定的城市形象，以及综合规划所制定的目标确定教育规划的基本目标和基本方针。然后再根据这一基本方针来制定学校教育和社

① 《终身学习推进规划起草的视点与程序》，日本国立教育会馆社会教育研修所。

《社会教育规划起草的视点与程序》，日本国立教育政策研究所社会教育研究实践研究中心。

《横须贺未来人计划》，日本横须贺市教育委员会。

《关于适应新时代发展的教育基本法与教育振兴基本规划（论证报告）》，日本中央教育审议会。